

PASTOR STEN SØRENSENS TEOLOGI

"... det som vi ... taler om... med ord som Ånden lærer..." (Kristi apostel, 1.Kor.2,13)

"-Vi som har jobbet med Hverdagsbibelen har et ønske om å gjøre Guds Ord mer tilgjengelig for dagens mennesker... sier Sten Sørensen til Norge IDAG <14.09.18> og fortsetter: -Målgruppen ... vil oppleve at skriften blir fornyet... Med utgangspunkt i "Bibelen - Guds Ord"-oversettelsen, er det gjort en språkmessig forenkling, en parafraze - men uten å gå på bekostning av grunntekstens grunnprinsipper."

Dag Jørgen Høgetveit; juni 2022

Under overskriften Underordne dere hverandre (Dagen 03.06.22), skriver Sten Sørensen "at det finnes et bibelord til ektefeller i Efeserbrevet 5, 21-33. Jeg har lest det skriftavsnittet i mange visninger. For meg <sic> er vers 21 et viktig innledningsord: "Og underordne dere hverandre i Guds frykt.""

Innledningsord?

Leser man BGO-97 (stud.utg.), hvor teksten deles av innsatte overskrifter, fremgår ekstra tydelig at v.21 avslutter forrige 'skriftavsnitt', og ikke innleder "et bibelord til ektefeller". Og slik er det trad. gjengitt - med komma etter v.20 og punktum etter v.21.

"Konen skal underordne seg sin mann og mannen skal underordne seg sin kone. Enheten og fellesskapet skal være så sterkt at det står at "de to skal være ett legeme""; fortsetter Sørensen.

Javel - og legemets hode (Ef.5,23)?

Og v.22: "... underordne eder ... som under Herren" - så skal vel Herren samtidig underordne seg et menneske?

"Ser en på skaperakten", skriver Sørensen, "ble mannen skapt først, deretter ble kvinnen skapt som mannens like. Vi leser: "I Guds bilde skapte han det <"ham">. Til mann og kvinne skapte han dem. Så velsignet Gud dem og sa <"til dem">: <Her utelater 'sitatet' en hel setning> De skal ha råderett over ..." Her ser vi at i skapelsens begynnelse er det full likestilling."

Men det?

Gud skapte (1.Mos.2,18) for mennesket en "hjelper som svarer til ham", "an help meet for him" (lit. "a helper like man" i flg. Henry Morris). Hjelper. Ikke herre.

For. "For Adam blev skapt først, derefter Eva", skriver apostelen (1.Tim.2,13) ifm. forbudet mot "en kvinne å være lærer eller å være mannens herre".

I "skapelsens begynnelse" (Sørensen - det er snarere i skapelsens fullendelse) finnes ingen likestilling.

Sørensen: "En viktig tolkningsnøkkel for meg <sic> er: "Bokstaven slår ihjel, men Ånden gjør levende." Vi må tolke Skriften gjennom hovedpersonen - Jesus Kristus.

Som Martin Luther så fint har sagt: "Kristus er bibelens kjerne og stjerne." All teologi må ha Kristus som sentrum!"

Og hvor er den reelle Jesus Kristus gjennom hvilken Sørensen evt. rett skal "tolke Skriften", uten i Skriftens bokstav, i Guds ord (Åp.19,13), Ordet (Joh. 1,1.14)?

Uten Skriftens bokstav er ingen Skriften. Men Skriftens iota (Matt.5,18) ér, og Skriften kan umulig gjøres ugyldig (Joh.10.35) uaktet noen rigger en 'tolkningsnøkkel' med slikt de facto siktemål.

"Bokstaven slår ihjel", siterer Sørensen (2.Kor.3,6), og lar henge i luften at å forholde seg til Skriften etter dens pålydende kan bringe på avvei. 2

Sørensen tillater seg å anføre reformator Martin Luther. Sten Sørensen kunne jo forsøksvis anvende det reformatoriske, det bibelske tolkningsprinsipp (å la Skriften forklare Skriften) på sin omgang med "bokstaven", hvor Sørensens sitat (fra 2.Kor.3,6) inngår i en setning som lar oss forstå at "bokstaven" er et uttrykk for loven (jf. v.7, "dødens tjeneste... med bokstaver... innhugget i stener").

For en teologi som har den reelle "Kristus som sentrum" er nødvendigvis Skriftens ordlyd og dennes uforfalskede betydning det sentrale. Men dette kan antas å være uten synderlig interesse for en pastor (hyrde) som (m. Elsbeth K. Sørensen) over mange år har beskjeftiget seg med å parafrasere Bibelen ('Hverdagsbibelen', Bibelforlaget); "-Det har vært en sann glede og gitt oss mye. Å jobbe systematisk med bibeltekstene i flere år har vært en stor berikelse. Vi har alltid hatt dyp respekt og ærbødighet for Bibelen. Dette har ikke minket med årene, heller tvert om. Vi trodde jo ikke for noen år siden at vi skulle bli bibeloversettere og være hovedredaktører for en ny bibeltekst. Men slik er det nå blitt, og det fyller oss med takknemlighet", forteller Sten Sørensen til Norge Idag (14.09.18); "-Målgruppen... vil oppleve at skriften blir fornyet. Denne hverdagslige oversettelsen fjerner mange "fartsdumper" på reisen inn i Bibelen. Med utgangspunkt i "Bibelen - Guds Ord"-oversettelsen, er det gjort en språk-messig forenkling, en parafraze - men uten å gå på bekostning av grunntekstens grunprinsipper."

Mer om Sørensen & Sørensens Hverdagsbibelen og deromkring; D.J.H.; Å fake Skriften; kommentar-avisa.no 22.09.18.